

zsocomec

БЫСТРЫЙ ЗАПУСК EU 125 A - 630 A

Моторизованный реверсивный рубильник Оборудование автоматического переключения

Перед первым использованием

При получении устройства и после удаления упаковки проверьте следующее:

- Упаковка и содержимое в надлежащем состоянии
- Артикул устройства соответствует номеру. указанному в заказе.
- В комплект должны входить:
- АТуS р х 1 шт.
- Аварийная рукоятка и крепежный хомут. инструкция по быстрому запуску х 1 шт.

Внимание!

🗚 Риск поражения электрическим током, получения ожогов или причинения вреда здоровью персонала и/или повреждения оборудования. Инструкция по быстрому запуску предназначена для персонала. прошедшего обучение по монтажу и пусконаладке устройства. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства на веб-сайте SOCOMEC.

- Установку и ввод в эксплутацию данного устройства должен выполнять только квалифицированны персонал, имеющий допуск.
- Техническое обслуживание и прочие работы по обслуживанию должны выполняться обученным и
- должным образом квалифицированным персоналом. Не держать в руках кабели и прочие соединения,
- если они находятся под напряжением, могут находиться под напряжением, подключены к сети напрямую или косвенно через внешние цепи.
- Всегда использовать подходящий индикатор
- напряжения для проверки отсутствия напряжения. • Необходимо убедиться, что металлические предметы не упали в электротехнический шкаф

(риск образования электрической дуги). Отсутствие необходимой инженерно-технической практики, а также несоблюдение данных требований техники безопасности, может привести к травмированию пользователей или смертельному исходу.

Риск повреждения устройства

• В случае падения или повреждения устройства иным образом, рекомендуется полностью заменить его.

Аксессуары

- Соединительные шины и комплекты соединений. • Трансформатор управляющего напряжения (400 В AC -> 230 В AC).
- Питание DC (12/24 B DC -> 230 B AC).
- Распорные втулки для подъема устройства х 10 мм.
- Межфазные изоляционные барьеры.
- Клеммные крышки/ клеммные экраны.
- Дополнительные контакты (дополнительно).
- Блокировка в 3 положениях (I 0 II).
- Блокировочные аксессуары (RONIS EL 11 AP).
- Накладочная рамка двери. • Интерфейс ATyS D20 (дистанционное управление/
- удаленный дисплей • Кабель RJ45 для ATyS D20 => ATyS p.
- Комплект датчиков напояжения.
- Трансформаторы тока.
- Дополнительные вставные модули: связь RS485
- MODBUS, 2 входа/2 выхода, связь по Ethernet, связь по Ethernet + шлюз RS485 JBUS/MODBUS, аналоговые выходы. Импульсные выходы

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к данному изделию в главе «Запасные части и аксессуары»



CORPORATE HQ CONTACT: SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE







Пример: провода цепи управления для устройства 400 В АС с 3-фазным и нейтральным источником питания



160 A		200 A		250 A		315 A		400	A	500	A (630 A		
люса	4 полюса	3 полюса	4 полюса											
34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34	
20	150	120	150	160	210	160	210	160	210	210	270	210	270	
36	36	36	36	50	50	50	50	50	50	65	65	65	65	
44	244	244	244	244	244	244	244	244	244	320	320	320	320	
20	20	20	20	25	25	35	35	35	35	32	32	45	45	
9	9	9	9	11	11	11	11	11	11	13	13	13	13	
10	10	10	10	15	15	15	15	15	15	20	20	20	20	

ĸ	КОРПУС ВЗ	3	ŀ	КОРПУС В	КОРПУС В5				
125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A		
35	35	50	95	120	185	2x95	2x120		
-	-	-	-	-	-	2x30x5	2x40x5		
50	95	120	150	240	240	2x185	2x300		
25	25	25	32	32	32	50	50		
M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12	M12		
8.3	8.3	8.3	20	20	20	40	40		
13	13	13	26	26	26	45	45		



- 1 предпочтительный источник альтернативный источник
- Команда положения 0.
- 2. Команда положения
- 3. Команда положения 2
- 4. Команда приоритета нулевого положения
- 5. Включить дистанционное управление (приоритет над автоматическим режимом)
- 6. Номинальная выходная мощность устройства (электродвигатель)
- 7. Дополнительный контакт положения II
- 8. Дополнительный контакт положения І

- 9. Дополнительный контакт положения О
- 10. Выход на удаленный дисплей АТуS D20
- 11. Программируемый выходной контактПо умолчанию установлен на доступное устройство ATS - нормальнооткоытый
- 12-15. Поограммируемые вхолы 1 4
- 16-17. Программируемые входы 5 6
- 18. Вспомогатльный источник питания (207/210) должен
- ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С опциональными модулями ввода- 23. Входы измерения напряжения вывода ATyS
- 19. Контакт «Запуск/отключение генераторной установки» : если S1 недоступен, то нормально-замкнутый контакт (71 - 72) замкнут
- 20. Контакт «Запуск/отключение генераторной установки» : если S1 недоступен, то нормально-разомкнутый контакт (71 - 74) разомкнут
- Опциональные разъемы для установки молулей 1 - 4 22. Входные кабельные соединени
- трансформатора тока
 - 24. Вхолы источника питания



проводку и, если она

исправна, включите

Светодиод питания

Светодиод «Ручной режим/

по умолчанию», красный:

устройство.

Вкл.

(зеленый):Вкл.

Дополнительные модули

Связь между ПО и ATyS р может осуществляться через модули Ethernet/Modbus TCP или Modbus RTU. поставляемые дополнительно. Модули ETHERNET/MODBUS устанавливаются в один из разъемов блока управления ATYS р ATS. Easy Config используется на ПК, подключенном через

Расширенные входы-выходы 2 х входа 2 х выхода

4

Modbus RS485

Monitoring Webserver

TEST ON

HIMOTE

функции автоматической настройки.

TCP

Импульсн выход

модули ETHERNET или MODBUS и изолированном от устройства, и просто сохраняется на ПК для загрузки в юбое удобное время. Примечание: К ATyS р может подключаться до 4 дополнительных модулей ввода-вывода с лополнительными 8 программируемыми вволами и 8 программируемыми выводами. Если применяется модуль MODBUS, то к ATyS р может подключаться 3 модуля

ввода-вывода, а если используется модуль ETHERNET, то

2 модуля ввода-вывода. Подробную информацию см. в списке ксессуаров АТуS р.



Программирование ATyS р

O

ATyS р программируется после включения питания и проверки проводов. Проверка осуществляется на лицевой панели контроллера ATS с помощью клавишной панели или посредством программного обеспечения Easy Config. удобного для пользователя. Для удобства мы рекомендуем применять программное обеспечение Easy Config. (Его можно бесплатно загрузить на сайте www.socomec.com).

ATyŚ р поставляется с заводскими настройками, соответствующими наиболее распространенным требованиям пользователей. Минимальными программируемыми параметрами конфигурации являются тип сети и приложения, а также номинальные значения напояжения и частоты. Функция автоматической настройки ATyS р делает установку напряжения, частоты, порядка чередования фаз и нулевого положения простой и удобной.

А - программирование при помощи ПО Easy Config Для выполнения программирования ATyS р с помощью ПО Easy Config просто заполните все поля установки слева направо, пока не будут произведены все настройки в каждом окне. Всплывающие окна справки показывают минимальные и максимальные значения для отдельных параметров. Данное программное обеспечение включает большинство продуктов SOCOMEC. Поэтому перед программированием нажмите NEW и выберите «ATvS p» из списка продуктов.

После включения питания и связи с ATvS р в программе будет отображен экран. позволяющий отслеживать и контролировать состояние ATyS р. Управление посредством ПО (например, измененение коммутационного положения I-O-II) также может



WITHERTRING	I FULK R UF	WIME SUDELUSEL									-							
з - прогр	аммиро	вание с помоц	цью клавишно	і панели АТ	yS p													
1 _{Настр}	ойка	2 уровни напря	яжения З уг	ОВНИ ЧАСТОТЫ	4	уровн	И ПИТАНИЯ	5 _{3HAYE}	ЕНИЕ ТАЙМЕРОВ	6 ₈	вод-вь	вод	7 (СВЯЗЬ		8 дата/время		
NETWORK	4NBL	OV. U	115% OV. F	I 105%	OV.P	I	0000 kVA	1FT	0003 SEC	IN 1		NO	DHCP	NO	(9)	YEAR		
AUTOCONF	NO (7)	OV. U HYS	110% OV. FI	IYS I 103%	OV.P	HYS I	0000 kVA	1RT	0180 SEC	IN 2		NO	IP 1-2	192.168.	(0)	MONTH		
NEUTRAL	AUTO	UND. U	085% UND. I	095%	OV.P		110000 kVA	2FT	0003 SEC	IN 3		NO	IP 3-4	.002.001	(9)	DAY		
ROT PH.		UND. U HYS I	095% UND. I	HYSI 097%	OV.P	HYS	11 0000 kVA	2RT	0005 SEC (2)	IN 4		NO	GAT1-2	000.000.	(0)	HOUR		
NOM. VOLT	400 V	UNB. U	00% OV. F	II 105%	(1) Если «АРР» (2) Если «АРР»	установле установле	ено на «М-G» ено на «М-М»	2AT	0005 SEC (1)	IN 5		NO	GAT3-4	.000.000	(9)	MINUTE		
NOM. FREQ	50 Hz	UNB. U HYS I	00% OV. F I	IYS II 103%	 (3) Если один (4) Если один (3) 	из входов из входов	установлен на «EON» установлен на «EOF»	2CT	0180 SEC (1)	IN 6		NO	MSK1-2	255.255.	(0)	SECOND		
\PP	M-G	OV. U	UND. I	■ 095%	 (5) Если один і (6) Если один і (7) Устройство 	из выходое из выходое о лолжно п	в установлен на «LSU» в установлен на «EES» юботать в ручном режим	2ST	0030 SEC (1)	IN 7		NO (8)	MSK3-4	.255.000	(9)			
PRIO TON	NO (1)	OV. U HYS	UND. I	HYS II 097%	(8) С дополнит (9) С модулем	ельными м Ethernet	иодулями ввода-вывода	ODT	0003 SEC	IN 8		NO (8)	ADDRESS	S 005				
PRIO EON	NO (3)	UND. U	085%	· Al		7/	\sim	TOT	UNL (1)	IN 9		NO (8)	BDRATE	9600				
PRIO NET	1 (2)	UND. U HYS	095%	TEST OFF LOAD		17	TOT	0010 SEC (1)	IN10		N0 (8)	STOP BIT	1					
RETRANS	NO	UNB. U	00%	INCAL / REMOTE CTRL	Test 2			T3T	0000 SEC (1)	IN11		NO (8)	PARITY	NONE				
ot pri	100	UNB. U HYS	UNB. U HYS II 00%											Установка с помощью функции				
CT SEC	5	Устройства АТуЅ р контроллера АТЅ. Эт	можно также запр от способ программи	ограммировать рования должен	посредств использов	ом кла аться д	вишной панели ля устройств, не	TFT	0600 SEC (1)	IN13		NO (8)	автомати (напряжен	ической нас ие, частота, н	тройки нулевое			
S1=SW2	NO T	оснащенных коммун программирования с применять лля свя:	помощью ПО Easy C помощью ПО Easy C ви и программирова	ями Eulernet или onfig, описанного ния при измене	и модриз, с о выше. Кла ении неско	олеї ча авишнуї пьких	ющими процесс ю панель удобно параметров или	E1T	0005 SEC (3)	IN14		NO (8)	положени Нажать и у	ия фаз)				
BACKLGHT	INT C	опросе устройства.	an in the parameters	inni iipii iiciiiciii			napano ipob ibin	E2T	UNL (3)	OUT	1 POF	NO NO	течение 5 о	гечение 5 с				
CODE P	1000	Доступ к режим нажимную кнопку «	иу программиро	вания: Нажм	ите и удер;	живайт м пане	е в течение 5 с	E2T	0010 SEC (3)	OUT 2	2	NO (8)	Перейти	1 K		SETUP		
CODE E	0000	автоматическом или (I, 0 или II) с не мене	ручном режиме, ес е, чем одним источности	и устройство на иком питания. Г	аходится в Ірограммир	устойчи ование	ивом положении недоступно при	E3T	0005 SEC (3)	OUT	3	NO (8)	Перейти	настройка)				
BACKUP	SAVE	выполнении любой п	оследовательности і	ИКЛОВ.				E5T	0005 SEC (4)	OUT 4	4	NO (8)	Ввод ко	да	1000			
Для изм	енения	а конфигураці	ии: введите код	(заводская на	астройка :	= 100	0) с помощью	E6T	LIM (4)	OUT	5	NO (8)	Установ	ить		YES (да)		
Выход и	вигации (13 режи	ие 5 с кнопку	E6T	0600 SEC (4)	OUT	3	NO (8)	нажать и у течение 60	держивать в мс		=							
кнопку «va Примеча	апоацоп» (ание 1: в	олчанию.	E7T	0005 SEC (4)	OUT	7	NO (8)	Светоди	юды		Ш							
<i>Примеча</i> настройки г	а <i>ние 2:</i> п по умолчан	еред использовани нию и приложения	іем автоматическої установке или внес	настройки обе	спечьте со ующие изм	ответс 1енения	ТВИЕ СЕТЕВОЙ Я.	LST	0004 SEC (5)	OUT	3	NO (8)	МИГАЮТ		- <u>)</u>			
3 фаза/4 г	провода	3 фазы/3 провода	2 фазы/З прово	да 2 фазы/2	2 провода	1 фа	аза/2 провода	EET	0168 H (6)	OUT)	NO (8)	и удержи	Batb B		=		
4NBL 4BL		3NBL 3	2NBL ²	2BL			1BL	EDT	1800 SEC (6)				Примечания установки и	е: Должна бы источника I	ть пред или ис	усмотрена возможнос точника III с помошь		
· 3ª	*2	2	3		3 ↓		N						функции ав	томатической	настлой	ки		



23

- 1. Индикация светодиодом ручного режима. (Постоянный желтый свет при работе в ручном режиме).
- 2. Индикация светодиодом автоматического режима постоянным зеленым светом при работе в автоматическом режиме без таймеров. Мигающий зеленый свет при работе в автоматическом режиме с таймерами
- 3. Индикация светодиодом режима местного/ дистанционного управления. Постоянный желтый свет при работе в режиме местного/дистанционного управления. Для установки режима дистанционного управления необходимо перевести переключатель автоматического и ручного режима в положение Auto и перемкнуть клемму 312 с клеммой 317. Для получения команд дистанционного управления необходимо перемкнуть клеммы 314 - 316 с 317. Режим дистанционного управления также включается посредством ПО Easy Config ATyS р при подключении по Ethernet или MODBUS. (дополнительные модули). Режим местного управления можно выбрать и использовать
- посредством клавишной панели ATvS p. 4. Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ ПОД НАГРУЗКОЙ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TON/EON).
- Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ БЕЗ НАГРУЗКИ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TOF/EOF).
- 6. Светодиод включения питания кнагрузки. (Горит зеленым светом при питании нагрузки)
- 7. Индикация светодиодом положения 1. (Горит леным светом в положении 1).
- 8. Индикация светодиодом готовности источника питания I. (Горит зеленым светом, если напряжение
- источника питания I находится в пределах заданного диапазона
- 9. Индикация светодиодом нулевого положения. (Горит желтым светом в положении 0).
- 10. Индикация светодиодом положения 2. (Горит зеленым светом в положении 2).
- 11. Индикация светодиодом готовности источника питания II. (Горит зеленым светом, если напряжение

источника питания II находится в пределах заданного диапазона)

22 12. Экран ЖК-дисплея: (состояние, измерение, таймеры, счетчики, события, ошибки,

AUT

программирование...) 13. Клавиша MODE для переключения режимов

AT S p

 \triangle

.

POWER

Ö

 \triangle

•

- работы
- АТуS р без использования ПО. 15. Индикация отказа светодиодом. (Постоянный красный свет при внутреннем отказе контроллера ATS. Перевод устройства из автоматического режима в ручной и в обратном направлении для сброса неисправности).
- 16. Индикация светодиодом готовности к эксплуатации. (Постоянный зеленый свет: устройство в автоматическом режиме.
- для переключения) 17. Клавиша Enter используется для перехода в режим программирования (нажать и удерживать в течение 5 секунд) подтверждения настроек,
- запрограммиро 18. Клавища ESC используется для возврата в главное меню.
- 19. Клавиша испытания ламп для проверки светодиодов и ЖК-экрана.
- 20. Индикация зеленым светодиодом: питание 21. Индикация красным светодиодом: устройство
- недоступно/ручной режим/неисправность
- 22. Переключатель режима работы: автоматический/ ручной режим (опционально можно заказать переключатель в клавишном исполнении)
- 23. Блокировочное приспособлен (до 3 блокировок диам. 4 – 8 мм) 24. Местоположение вала ручного управления в
 - I (переключатель вкл. I) О (выкл.) II
- - режиме). 25. Окно индикации положения переключателя:
 - (переключатель вкл. II).





Моторизованный реверсивный рубильник

Оборудование автоматического переключения

Перед первым использованием

При получении устройства и после удаления упаковки проверьте следующее:

- Упаковка и содержимое в надлежащем состоянии
- Артикул устройства соответствует номеру указанному в заказе.
- В комплект должны входить:
- АТуS р х 1 шт.

Аварийная рукоятка и крепежный хомут. инструкция по быстрому запуску х 1 шт.

Внимание!

🗚 Риск поражения электрическим током, получения ожогов или причинения вреда здоровью персонала и/или повреждения оборудования. Инструкция по быстрому запуску предназначена для персонала, прошедшего обучение по монтажу и пусконаладке устройства. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства на веб-сайте SOCOMEC.

- Установку и ввод в эксплутацию данного устройства должен выполнять только квалифицированны персонал, имеющий допуск.
- Техническое обслуживание и прочие работы по
- обслуживанию должны выполняться обученным и должным образом квалифицированным персоналом. Не держать в руках кабели и прочие соединения,
- если они находятся под напряжением, могут нахолиться пол напряжением, полключены к сети
- напрямую или косвенно через внешние цепи. • Всегда использовать подходящий индикатор
- напряжения для проверки отсутствия напряжения. • Необходимо убедиться, что металлические предметы не упали в электротехнический шкаф

(риск образования электрической дуги). Отсутствие необходимой инженерно-технической практики, а также несоблюдение данных требований техники безопасности. может привести к травмированию пользователей или смертельному исходу.

\rm Риск повреждения устройства

• В случае падения или повреждения устройства иным образом, рекомендуется полностью заменить его.

Аксессуары

- Соединительные шины и комплекты соединений. • Трансформатор управляющего напряжения (400 В AC -> 230 В AC).
- Питание DC (12/24 B DC -> 230 B AC).
- Распорные втулки для подъема устройства х 10 мм.
- Межфазные изоляционные барьеры.
- Клеммные крышки/ клеммные экраны.
- Дополнительные контакты (дополнительно).
- Блокировка в 3 положениях (I 0 II). • Блокировочные аксессуары (RONIS - EL 11 AP).
- Накладочная рамка двери.
- Интерфейс ATyS D20 (дистанционное управление/ удаленный дисплей
- Кабель RJ45 для ATyS D20 => ATyS p.
- Комплект датчиков напояжения.
- Трансформаторы тока.
- Дополнительные вставные модули: связь RS485 MODBUS, 2 входа/2 выхода, связь по Ethernet, связь по Ethernet + шлюз RS485 JBUS/MODBUS, аналоговые выходы. Импульсные выходы

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к данному изделию в главе «Запасные части и аксессуары»



SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE



входы модуля ATS

Выходной контакт

модуля ATS (программир

RJ45 - ATvS D20

ных модуле

См. сзали «Опниональные молули»

WWW.Socomec.com Для загрузки брошюр, каталогов и технических руководств: http://www.socomec.com/en/ documentation-atys-p

Прогр. входы (208 - 209)

На опп. молуль, полож.

Сигнал запуска/

генераторной

VCTAHOBKИ

Обычный

HO

отклю

74

недоговорной документ. Информация может быть изменена



Клеммные соединения подвода питания

Для подключения при помощи кабельных наконечников, жестких или гибких шин.

	I	КОРПУС В6	;	КОРПУС В7	КОРПУС В8							
	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A					
	2x185	-	-	-	-	-	-					
	2x50x5	2x60x5	2x60x7	2x100x5	3x100x5	4x100x5	3x100x10					
	2x300	4x185	4x185	6x185	-	-	-					
)	63	63	63	100	100	100	100					
	M8	M8	M10	M12	M12	M12	M12					
	8.3	8.3	20	40	40	40	40					
	13	13	26	45	45	45	45					



- 1 предпочтительный источник 2 альтернативный источник
- Команда положения 0.
- 2. Команда положения

лисплей

312313314315316317 63A64A 24 14 04 13

10

4321

tri OFF II I O

2 313 314 315

CONTRO

- 3. Команда положения 2
- 4. Команда приоритета нулевого положения
- 5. Включить дистанционное управление (приоритет над автоматическим режимом)
- 6. Номинальная выходная мощность устройства (электродвигатель)
- 7. Дополнительный контакт положения II
- 8. Дополнительный контакт положения І

- 9. Дополнительный контакт положения О
- 10. Выход на удаленный дисплей АТуS D20
- 11. Программируемый выходной контактПо умолчанию установлен на доступное устройство ATS - нормальнооткоытый
- 12-15. Поограммируемые вхолы 1 4
- 16-17. Программируемые входы 5 6
- 18. Вспомогатльный источник питания (207/210) должен
- ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С опциональными модулями ввода- 23. Входы измерения напряжения вывода ATyS
- 19. Контакт «Запуск/отключение генераторной установки» : если S1 недоступен, то нормально-замкнутый контакт (71 - 72) замкнут
- 20. Контакт «Запуск/отключение генераторной установки» : если S1 недоступен, то нормально-разомкнутый контакт (71 - 74) разомкнут
- Опциональные разъемы для установки молулей 1 - 4 22. Входные кабельные соединени
- трансформатора тока
 - 24. Вхолы источника питания



управления проверьте

проводку и, если она

исправна, включите

Светодиод питания

Светодиод «Ручной режим/

по умолчанию», красный:

устройство.

Вкл.

(зеленый):Вкл.

Дополнительные модули

2 модуля ввода-вывода.

Связь между ПО и ATyS р может осуществляться через модули Ethernet/Modbus TCP или Modbus RTU, поставляемые дополнительно. Модули ETHERNET/MODBUS устанавливаются в один из разъемов блока управления ATYS р ATS. Easy Config используется на ПК, подключенном через модули ETHERNET или MODBUS и изолированном от

Расширенные входы-выходы 2 х входа 2 х выхода

4

10/06/2013

Modbus RS485

Модуль Ethernet включает встроенный веб-

Monitoring Webserver

1040

устройства, и просто сохраняется на ПК для загрузки в юбое удобное время. Примечание: К ATyS р может подключаться до 4 дополнительных модулей ввода-вывода с лополнительными 8 программируемыми вволами и 8 программируемыми выводами. Если применяется модуль MODBUS, то к ATyS р может подключаться 3 модуля ввода-вывода, а если используется модуль ETHERNET, то

Подробную информацию см. в списке ксессуаров АТуS р.



Программирование ATyS р

03

ATyS р программируется после включения питания и проверки проводов. Проверка осуществляется на лицевой панели контроллера ATS с помощью клавишной панели или посредством программного обеспечения Easy Config. удобного для пользователя. Для удобства мы рекомендуем применять программное обеспечение Easy Config. (Его можно бесплатно загрузить на сайте www.socomec.com).

ATyŚ р поставляется с заводскими настройками, соответствующими наиболее распространенным требованиям пользователей. Минимальными программируемыми параметрами конфигурации являются тип сети и приложения, а также номинальные значения напояжения и частоты. Функция автоматической настройки ATyS р делает установку напряжения, частоты, порядка чередования фаз и нулевого положения простой и удобной.

А - программирование при помощи ПО Easy Config Для выполнения программирования ATyS р с помощью ПО Easy Config просто заполните все поля установки слева направо, пока не будут произведены все настройки в каждом окне. Всплывающие окна справки показывают минимальные и максимальные значения для отдельных параметров. Данное программное обеспечение включает большинство продуктов SOCOMEC. Поэтому перед программированием нажмите NEW и выберите «ATyS p» из списка продуктов

После включения питания и связи с ATvS р в программе будет отображен экран. позволяющий отслеживать и контролировать состояние АТуЅ р. Управление посредством ПО (например, измененение коммутационного положения I-O-II) также может осуществляться в режиме Super User.



в - программирование с помощью клавишной панели Атур р																			
1 Настр	ойка	2 уровни напряжения			3 уровни частоты 4 уров			уровні	ВНИ ПИТАНИЯ 5 ЗНАЧЕНИЕ Т		ЕНИЕ ТАЙМЕРОВ	ввод-вывод		вод	7 _{СВЯЗЬ}			8 дата/время	
NETWORK	4NBL	OV. U	1	15%	OV. F	105%	OV.P	I	0000 kVA	1FT	0003 SEC	IN 1		NO	DHCP	NO	(9)	YEAR	
AUTOCONF	NO (7)	OV. U HYS	l 1 [.]	10%	OV. F HYS	103%	OV.P	HYS I	0000 kVA	1RT	0180 SEC	IN 2		NO	IP 1-2	192.168.	(0)	MONTH	
NEUTRAL	AUTO	UND. U	08	85%	UND. F	095%	OV.P		110000 kVA	2FT	0003 SEC	IN 3		NO	IP 3-4	.002.001	(3)	DAY	
ROT PH.		UND. U HYS	0	95%	UND. F HYS	097%	OV.P	HYS	11 0000 kVA	2RT	0005 SEC (2)	IN 4		NO	GAT1-2	000.000.	(0)	HOUR	
NOM. VOLT	400 V	UNB. U	(00%	OV. F	II 105%	 Если «АРР» Если «АРР» 	установле установле	ено на «M-G» ено на «M-M»	2AT	0005 SEC (1)	IN 5		NO	GAT3-4	.000.000	(9)	MINUTE	
NOM. FREQ	50 Hz	UNB. U HYS	(00%	OV. F HYS	II 103%	 (3) Если один и (4) Если один и (5) Боли один и 	13 ВХОДОВ) 13 ВХОДОВ)	установлен на «EON» установлен на «EOF»	2CT	0180 SEC (1)	IN 6		NO	MSK1-2	255.255.	(0)	SECOND	
APP	M-G	OV. U	II 1	15%	UND. F	∎ 095%	 (5) Если одини (6) Если одини (7) Устройство 	из выходое из выходое о лолжно р	з установлен на «LSC» з установлен на «EES» аботать в ручном режим	2ST	0030 SEC (1)	IN 7		NO (8)	MSK3-4	.255.000	(9)		
PRIO TON	NO (1)	OV. U HYS	II 1	10%	UND. F HYS	∎ 097%	(8) С дополнит (9) С модулем	ельными м Ethernet	иодулями ввода-вывода	ODT	0003 SEC	IN 8		NO (8)	ADDRESS	005			
PRIO EON	NO (3)	UND. U	II 08	85%	1 Breeze	AIC		7/		TOT	UNL (1)	IN 9		NO (8)	BDRATE	9600			
PRIO NET	1 (2)	UND. U HYS	II 0	95%	TIST C	NELOAD		h	17	TOT	0010 SEC (1)	IN10		NO (8)	STOP BIT	1			
RETRANS	NO	UNB. U	II (00%	LINCAL!	REMOTE CTRL				T3T	0000 SEC (1)	IN11		NO (8)	PARITY	NONE			
CT PRI	100	UNB. U HYS	II (00%	• AUT	Ç?	1SC .	9-5	7 14	TFT	UNL (1)	IN12		NO (8)	Истановк		ыю фун		
CT SEC	5 KI	стройства АТу онтроллера АТS снашенных ком	5 р мо . Этот с муника	жно такх способ про ационными	ке запрогра ограммирова и модулями	ммировать ния должен Ethernet или	посредство использова Modbus. с	ом кла аться д облегча	вишной панели ля устройств, не ющими процесс	TFT	0600 SEC (1)	IN13		NO (8)	автоматической настройки (напряжение, частота, нулевое положение, попялок челелования фаз)				
S1=SW2	NO N	рограммирован рименять для	0005 SEC (3)	IN14		NO (8)	Нажать и у	церживать в	родова										
BACKLGHT	INT OI	просе устройств	3a.							E2T	UNL (3)	0UT 1	POP	NO	течение 5 с	-			
CODE P	1000 Д	цоступ к ре х ажимную кноп	киму kv «Vali	програн idation» (1	имировани 7). Доступ п	ия: Нажми юсредством	те и удер» клавишно	живайт Ой пане	е в течение 5 с ели возможен в	E2T	0010 SEC (3)	0UT 2		NO (8)	Переити	к	AUTOCO	SETUP NE (abtomativyeckas)	
CODE E	0000 ai	втоматическом , 0 или II) с не м	и́ли ру иенее, ч	чном реж нем одним	име, если ус и источником	тройство на питания. П	ходится в рограммир	устойчи ование	ивом положении недоступно при	E3T	0005 SEC (3)	0UT 3		NO (8)	Переити	ĸ	101000	настройка)	
BACKUP	SAVE	ыполнении люб	ои посл	едователі	ьности цикло	В.				E5T	0005 SEC (4)	OUT 4		NO (8)	Ввод ко,	la		1000	
Для изм	енения	конфигур	ации	: введит	е код (зав	одская на	стройка =	= 1000	О) с помощью	E6T	LIM (4)	0UT 5		NO (8)	Установ	ИТЬ		YES (да)	
Выход и	вигации (т із режин	ч). ма програг	имир	ования	я: Нажмит	е и удерж	ивайте в	течен	ие 5 с кнопку	E6T	0600 SEC (4)	0UT 6		NO (8)	нажать и у течение 60	јерживать в мс		=	
«validation» (17). Примечание 1: вышеуказанные значения являются значениями настроек по умолчанию.									олчанию.	E7T	0005 SEC (4)	0UT 7		NO (8)	Светоди	оды	Π	Ш	
Примечание 2: перед использованием автоматической настройки обеспечьте соответствие сетевой настройки по умолчанию и приложения установке или внесите соответствующие изменения										LST	0004 SEC (5)	0UT 8		NO (8)	мигают			<u> </u>	
3 фаза/4 г	провода	3 фазы/З пров	юда	2 фазы/	3 провода	2 фазы/2	провода	1 фа	аза/2 провода	EET	0168 H (6)	0UT 9		NO (8)	и удержие	ать в		=	
4NBL		3NBL		2NB	L 2	2BL	1		1BL	EDT	1800 SEC (6)				Примечание	с Должна бы	ль пред	аусмотрена возможност	
	" ` 2	JDL 3 4			3↑	3 ↓	3↓	N	N						установки источника [] или источника [] с помо функции автоматической настройки.				



- 1. Индикация светодиодом ручного режима. (Постоянный желтый свет при работе в ручном режиме).
- 2. Индикация светодиодом автоматического режима постоянным зеленым светом при работе в автоматическом режиме без таймеров. Мигающий зеленый свет при работе в автоматическом режиме с таймерами
- 3. Индикация светодиодом режима местного/ дистанционного управления. Постоянный желтый свет при работе в режиме местного/дистанционного управления. Для установки режима дистанционного управления необходимо перевести переключатель автоматического и ручного режима в положение Auto и перемкнуть клемму 312 с клеммой 317. Для получения команд дистанционного управления необходимо перемкнуть клеммы 314 - 316 с 317. Режим дистанционного управления также включается посредством ПО Easy Config ATyS р при подключении по Ethernet или MODBUS. (дополнительные модули). Режим местного управления можно выбрать и использовать
- посредством клавишной панели ATvS p. 4. Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ ПОД НАГРУЗКОЙ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TON/EON).
- Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ БЕЗ НАГРУЗКИ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TOF/EOF).
- 6. Светодиод включения питания кнагрузки. (Горит зеленым светом при питании нагрузки).
- 7. Индикация светодиодом положения 1. (Горит зеленым светом в положении 1).
- 8. Индикация светодиодом готовности источника питания I. (Горит зеленым светом, если напряжение
- источника питания I находится в пределах заданного диапазона)
- 9. Индикация светодиодом нулевого положения. (Горит желтым светом в положении 0).
- 10. Индикация светодиодом положения 2. (Горит зеленым светом в положении 2).
- Индикация светодиодом готовности источника питания II. (Горит зеленым светом, если напряжение
- источника питания II находится в пределах заданного диапазона)

12. Экран ЖК-дисплея: (состояние, измерение, таймеры, счетчики, события, ошибки,

AT S p

 \triangle

O

.

POWER

Ö

 \triangle

- программирование...) 13. Клавиша MODE для переключения режимов
- работы. 14. Клавиши навигации для перемещения по меню
- АТуS р без использования ПО. 15. Индикация отказа светодиодом. (Постоянный красный свет при внутреннем отказе контроллера ATS. Перевод устройства из автоматического режима в ручной и в обратном направлении для сброса неисправности).
- 16. Индикация светодиодом готовности к эксплуатации. (Постоянный зеленый свет: устройство в автоматическом режиме.
- сторожевая схема ОК, устройство, доступное для переключения) 17. Клавиша Enter используется для перехода в режим программирования (нажать и удерживать в течение 5 секунд) подтверждения настроек,
- запрограммированных с помощью клавишной 18. Клавиша ESC используется для возврата в главное меню.
- 19. Клавиша испытания ламп для проверки светодиодов и ЖК-экрана.
- 20. Индикация зеленым светодиодом: питание
- 21. Индикация красным светодиодом: устройство недоступно/ручной режим/неисправность
- 22. Переключатель режима работы: автоматический/ ручной режим (опционально можно заказать переключатель в
- клавишном исполнении) 23. Блокировочное приспособле (до 3 блокировок диам. 4 – 8 мм)
- 24. Местоположение вала ручного управления в аварийном режиме (доступен только в ручном режиме).
- 25. Окно индикации положения переключателя: I (переключатель вкл. I) О (выкл.) II (переключатель вкл. II).

